

Zamówienie będzie udzielone w oparciu o ustawę z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), zwaną dalej Ustawą.

Znak sprawy: ZW.271.06.2011

Część I SIWZ

Nazwa (firma) oraz adres zamawiającego

GMINA MIASTO SŁAWNO
ul. M. Curie - Skłodowskiej 9
76 - 100 Sławno
tel. 59 810 30 51
fax 59 810 33 40
NIP: 499-04-28-873
Regon: 770 979 884

Część II SIWZ

Tryb udzielenia zamówienia

Przetarg nieograniczony

Część III SIWZ

Opis przedmiotu zamówienia

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 1.000.000 zł (słownie: jeden milion złotych) na pokrycie planowanego deficytu budżetu w 2011 r.
Wspólny Słownik Zamówień: (CPV) 66 11 30 00 5 Usługi udzielania kredytu
2. Podstawą prawną zaciągnięcia kredytu jest uchwała Rady Miejskiej w Sławnie nr XII/60/2011 z dnia 24 sierpnia 2011 r. w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu bankowego.
3. Zamawiający dysponuje opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej w Szczecinie o możliwości spłaty kredytu stanowiącego przedmiot zamówienia (Uchwała Nr CXIII/399/Z/2011 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Szczecinie z dnia 22 września 2011 r.).
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmniejszenia kwoty kredytu poniżej wielkości zamówienia.
5. Zamawiający oczekuje na oferty spełniające wymagania określone w ustawie Prawo zamówień publicznych oraz niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ), w tym:
 - 1) dzień podpisania umowy będzie jednocześnie dniem postawienia kredytu do dyspozycji Zamawiającego,
 - 2) uruchomienie kredytu nastąpi w dniu **07.11.2011 r.** na konto zamawiającego w Banku Spółdzielczym w Sławnie nr 65 9317 0002 0000 3183 2000 0010.
 - 3) karencja w spłacie pobranego kredytu od dnia przyznania do dnia **30.05.2012 r.**
 - 4) Zamawiający zastrzega sobie prawo uruchomienia kredytu w innych terminach i kwotach niż to zostało wskazane w pkt 2). Zmiany te nie mogą powodować dla Zamawiającego wzrostu kosztów kredytu.
 - 5) Zamawiający rozpocznie spłatę kredytu poczynając **od 31.05.2012 r. do 30.11.2018 r.** zgodnie z następującym harmonogramem:

I.	31.05.2012 r. -	100.000 zł
II.	30.09.2013 r. -	100.000 zł
III.	31.03.2014 r. -	20.000 zł

IV.	31.05.2015 r. -	80.000 zł
V.	30.09.2015 r. -	100.000 zł
VI.	30.09.2016 r. -	100.000 zł
VII.	31.03.2017 r. -	100.000 zł
VIII.	30.09.2017 r. -	100.000 zł
IX.	31.05.2018 r. -	100.000 zł
X.	30.09.2018 r. -	100.000 zł
XI.	30.11.2018 r. -	100.000 zł

- Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty kredytu bez pobierania opłat i prowizji przez Wykonawcę.
- Zamawiający dopuszcza zabezpieczenie kredytu w postaci weksła in blanco.
- Na koszt całkowity kredytu składa się suma oprocentowania i marży Wykonawcy.
Zamawiający nie przewiduje prowizji przygotowawczej w koszcie kredytu.
- Do obliczenia kwoty odsetek przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni wykorzystania kredytu w stosunku do 365 dni w roku, a roku przestępnym 366 dni.
- Marża Wykonawcy będzie płatna razem z oprocentowaniem raty kredytu, w ratach kwartalnych począwszy od **IV kwartału 2011 r.** - do 10 dnia po kwartale na podstawie wystawionych i dostarczonych przez bank w nieprzekraczalnym terminie do 7 dni po kwartale not obciążeniowych lub wyciągów bankowych.
- Marża Wykonawcy nie ulegnie zmianie przez cały okres spłaty kredytu.
- Zamawiający dopuszcza, aby załącznikiem do umowy był regulamin kredytowania Wykonawcy i wiązał Zamawiającego w części niesprzecznej z niniejszym SIWZ.
- Do obliczenia kosztu kredytu będzie przyjmowana zmienna stopa procentowa wg formuły **Wibor 1 M z dnia 06.10.2011 r. (4,64 %) - źródło REUTERS.**

Część IV SIWZ

Termin wykonania zamówienia

- Zamawiający przewiduje, że kredyt zostanie wykorzystany do **31.12.2011 r.** z zastrzeżeniem ust. 5 pkt. 4 (Część III SIWZ).
- Spłata zaciągniętego kredytu rozpocznie się od **31.05.2012 r.** i zakończy **30.11.2018 r.**

Część V SIWZ

Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków

O udzielenie zamówienia publicznego mogą się ubiegać wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:

- posiadania uprawnień do wykonania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
- posiadania wiedzy i doświadczenia;
- dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Ocena spełnienia stawianych warunków dokonana zostanie zgodnie z formułą „spełnia - nie spełnia”, w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach wyszczególnionych w punkcie VI niniejszej SIWZ. Z treści załączonych dokumentów musi wynikać jednoznacznie, iż w/w warunki wykonawca spełnił.

Część VI SIWZ

Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu

1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oferta musi zawierać następujące dokumenty:

- 1) **Podpisane oświadczenie**, iż Wykonawca spełnia warunki upoważniające go do ubiegania się o zamówienie publiczne określone przepisami art. 22 ust. 1 (załącznik nr 2 do SIWZ),
- 2) Zezwolenie uprawniające do wykonywania czynności bankowych zgodnie z ustawą Prawo bankowe lub w przypadku gdy Wykonawca nie działa na podstawie zezwolenia – inne dokumenty potwierdzające, że Wykonawca jest uprawniony do wykonania czynności bankowych,

W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 Wykonawca zobowiązany jest złożyć:

- 3) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (załącznik nr 3 do SIWZ),
 - 4) Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy, **wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert**, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy.
 - 5) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – **wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert**,
 - 6) Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – **wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert**,
 - 7) Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego albo równoważne zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego kraju pochodzenia osoby w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4 - 8 ustawy Prawo zamówień publicznych, **wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert**,
 - 8) Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy, **wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert**,
2. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 5-8 ustawy, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 5-8 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 1:
 - 1) pkt. 4-6 i pkt. 8 - składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
 - a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
 - b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
 - c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.
 - 2) pkt. 7 – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust 1 pkt. 4-8 ustawy.
4. Dokumenty, o których mowa w ust. 3 pkt. 1) lit. a i c oraz pkt. 2, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w ust. 3 pkt. 1) lit. b, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
5. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 3, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio do miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Przepis ust. 4 stosuje się odpowiednio.
6. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.
7. W przypadku kiedy wykonawcy wspólnie składają ofertę, mają wówczas obowiązek ustanowić pełnomocnika do:
 - łącznego reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo
 - łącznego reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Przedmiotowe pełnomocnictwo należy załączyć do oferty.

Jeżeli oferta wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, wówczas zamawiający zażąda przed zawarciem umowy, umowy regulującej współpracę tych podmiotów.

8. Wykonawca na żądanie Zamawiającego i w zakresie przez niego wskazanym jest zobowiązany wykazać odpowiednio, nie później niż na dzień składania ofert, spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1, i brak podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1.
9. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
10. Jeżeli z uzasadnionej przyczyny Wykonawca nie może przedstawić dokumentów dotyczących

sytuacji finansowej i ekonomicznej wymaganych przez zamawiającego, może przedstawić inny dokument, który w wystarczający sposób potwierdza spełnianie opisanego przez zamawiającego warunku.

11. Zamawiający wzywa wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust.1 ustawy, lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez zamawiającego dokumenty o których mowa w art. 25 ust. 1, zawierające błędy lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnienie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane usługi wymagań określonych przez zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert.
12. Zamawiający wzywa także, w wyznaczonym przez siebie terminie, do złożenia wyjaśnień dotyczących oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust.1 ustawy.
13. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę.
14. Zamawiający wykluczy z postępowania wykonawców, którzy nie spełnią warunków udziału w postępowaniu.
15. Ofertę wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.

Oświadczenia i dokumenty mogą być przedłożone w formie oryginału lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

Część VII SIWZ

Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami

1. Zamawiający urzęduje w następujących dniach i godzinach:
 - a) poniedziałek – godz. 08:00 do 16:00
 - b) wtorek – piątek - godz. 07.00 – 15.00
2. Wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie lub faksem.
3. Wszelka korespondencja przesłana za pomocą faksu po godzinach urzędowania zostanie zarejestrowana w następnym dniu pracy Zamawiającego i uznana za wniesioną z datą tego dnia.
4. Fakt otrzymania oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji przekazanych za pomocą faksu, każda ze stron na żądanie drugiej zobowiązana jest niezwłocznie potwierdzić.
5. Wszelkie pisma, dokumenty, oświadczenia, itp. składane w trakcie postępowania między Zamawiającym a Wykonawcami muszą być sporządzone w języku polskim.
6. Zamawiający nie zamierza zwoływać zebrania Wykonawców.
7. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający jest zobowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert – pod warunkiem że wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia wpłynął do zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
8. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia wpłynął po upływie terminu składania wniosku, o którym mowa w ust. 7, lub dotyczy udzielonych wyjaśnień,

zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wnioski bez rozpoznania.

9. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku, o którym mowa w ust. 7.
10. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekaże Wykonawcom, którym doręczono SIWZ, bez ujawnienia źródła zapytania oraz zamieszcza na stronie internetowej.
11. Osobami do bezpośredniego kontaktowania się z Wykonawcami są:
Skarbnik Miasta - Danuta Borowska (tel. 59 810 30 57 lub 59 810 00 58)
Inspektor ds. zamówień publicznych – Małgorzata Łasek (tel. 59 810 00 14)

Część VIII SIWZ

Termin związania ofertą

1. Wykonawca jest związany ofertą przez okres **30 dni**. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
3. Odmowa wyrażenia zgody, o której mowa w ust. 2, nie powoduje utraty wadium.
4. Przedłużenie okresu związania ofertą jest dopuszczalne tylko z jednoczesnym przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe, z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą. Jeżeli przedłużenie terminu związania ofertą dokonywane jest po wyborze oferty najkorzystniejszej, obowiązek wniesienia nowego wadium lub jego przedłużenia dotyczy jedynie wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza.
5. Bieg terminu związania ofert rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

Część IX SIWZ

Opis sposobu przygotowywania ofert

Wykonawca zobowiązany jest przygotować i złożyć ofertę wg poniższych zasad:

1. Treść oferty musi odpowiadać treści SIWZ.
2. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
3. Oferta winna być złożona pod rygorem nieważności w formie pisemnej.
4. Oferta winna być złożona zgodnie z **załącznikiem nr 1** SIWZ - formularz oferty. Dopuszcza się w ofercie złożenie załączników opracowanych przez wykonawcę, pod warunkiem, że będą one identyczne co do treści z formularzami opracowanymi przez Zamawiającego. Oferty Wykonawców, którzy dołączą do oferty załączniki o innej treści niż określone w SIWZ zostaną odrzucone.
5. Oferta winna być sporządzona w języku polskim, napisana na maszynie, komputerze lub ręcznie nieścieralnym atramentem.
6. Oferta winna być podpisana przez osoby upoważnione do podpisania oferty.
7. Upoważnienie do podpisania oferty winno być dołączone do oferty, o ile nie wynika to z dokumentów dołączonych do oferty.
8. W przypadku gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia publicznego, wówczas ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo winno być załączone w formie oryginału lub uwierzytelnionej notarialnie kopii.
9. Wszelkie zmiany i poprawki w treści oferty (wniesione przed złożeniem oferty) muszą być

- parafowane przez osobę/osoby podpisującą/ce ofertę.
10. Wszystkie wymagane przez zamawiającego dokumenty można składać w formie oryginałów lub kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem przez osoby upoważnione do podpisywania oferty.
 11. Zamawiający może żądać oryginału dokumentu, jeżeli przedstawiona kopia jest nieczytelna lub budzi wątpliwość co do jej prawdziwości.
 12. Wykonawca winien zamieścić ofertę w wewnętrznej i zewnętrznej kopercie, które będą zaadresowane na zamawiającego oraz będą posiadać oznaczenia:
"Oferta - „Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 1.000.000,00 zł na pokrycie planowanego deficytu budżetu w 2011 r.” oraz „nie otwierać przed 17.10. 2011 r. do godz. 10.10”
 13. Poza oznaczeniami podanymi powyżej, koperta wewnętrzna winna posiadać nazwę i adres wykonawcy, aby można było odesłać ofertę w przypadku stwierdzenia jej opóźnienia.
 14. Skutki związane z nie oznaczeniem oferty w sposób podany w SIWZ ponosi wykonawca.
 15. Brak oznaczenia oferty w sposób podany w SIWZ nie skutkuje odrzuceniem oferty.
 16. Ofertę należy spiąć w sposób trwały, strony zapisane muszą być ponumerowane, a ich ilość wpisana do treści formularza oferty.
 17. Wykonawca może wprowadzić zmiany, poprawki, modyfikacje i uzupełnienia do złożonej wcześniej oferty pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian, poprawek itp. przed terminem składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian musi być złożone wg takich samych zasad jak składanie oferty, tj. w nieprzejrzystej kopercie, na której oprócz napisu „**Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 1.000.000,00 zł na pokrycie planowanego deficytu budżetu w 2011 r.**” oraz „**nie otwierać przed 17.10.2011 r. do godz. 10.10**”, zamieszczony będzie napis: "ZMIANA".
 18. Wykonawca ma prawo przed upływem terminu składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia (według takich samych zasad jak wprowadzenie zmian i poprawek) z napisem na kopercie "WYCOFANIE". Koperty oznakowane w ten sposób będą otwierane w pierwszej kolejności, a następnie, po stwierdzeniu poprawności postępowania wykonawcy, koperty z ofertami, które podlegają wycofaniu, nie będą otwierane.
Koperty oznakowane dopiskiem "ZMIANA" zostaną otwarte przy otwieraniu oferty wykonawcy, który wprowadził zmiany i po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian, zostaną dołączone do oferty.
 19. Protokół z postępowania wraz z załącznikami jest jawny. Załączniki do protokołu mogą być udostępniane po wyborze najkorzystniejszej oferty lub unieważnieniu postępowania, z tym że oferty udostępnia się od chwili ich otwarcia.
 20. Udostępnianie protokołu oraz załączników do protokołu odbywać się będzie na poniższych zasadach :
 - osoba zainteresowana zobowiązana jest złożyć w siedzibie Zamawiającego pisemny wniosek o udostępnienie protokołu lub/i załączników do protokołu,
 - Zamawiający ustali, z uwzględnieniem w ofercie zastrzeżenia o tajemnicy przedsiębiorstwa, zakres informacji, które mogą być Wykonawcy udostępnione,
 - po przeprowadzeniu powyższych czynności Zamawiający ustali niezwłocznie miejsce, termin i sposób udostępnienia oferty, o czym poinformuje zainteresowanego w pisemnym zawiadomieniu.
 21. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od wyniku postępowania przetargowego.

Część X SIWZ

Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

1. Ofertę należy **złożyć** w siedzibie zamawiającego: **Urząd Miejski w Sławnie ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, sekretariat pok. 36 do dnia 17.10.2011 r. do godz. 10.00.**
2. Zamawiający niezwłocznie zwraca ofertę, która złożona została po terminie.
3. Oferty będą **otwarte** w dniu **17.10.2011 r. o godz. 10.10** w sali konferencyjnej nr 30 **Urzędu Miejskiego w Sławnie przy ul. M. Curie-Skłodowskiej 9 w Sławnie.**
4. Z zawartością ofert nie można zapoznać się przed upływem terminu otwarcia ofert.
5. Otwarcie ofert jest jawne i następuje bezpośrednio po upływie terminu do ich składania, z tym że dzień, w którym upływa termin składania ofert, jest dniem ich otwarcia.
6. Bezpośrednio przed otwarciem ofert zamawiający podaje kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
7. Podczas otwarcia ofert podaje się nazwy (firmy) oraz adresy wykonawców, a także informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia.
8. Informacje, o których mowa w ust. 6 i 7, przekazuje się niezwłocznie wykonawcom, którzy nie byli obecni przy otwarciu ofert, na ich wniosek.

Część XI SIWZ

Opis sposobu obliczenia ceny

1. Na koszt całkowity kredytu składa się suma kwot oprocentowania i marży Wykonawcy obliczonego na podstawie podanego przez Zamawiającego harmonogramu uruchomienia i spłaty kredytu.
2. Cena ma obejmować wszystkie usługi objęte zamówieniem.
3. Zamawiający nie dopuszcza obliczeń w walutach obcych.

Część XII SIWZ

Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert

1. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie kierował się będzie w 100 % kryterium ceny.
2. Opis sposobu obliczenia ceny oferty:
 - najniższa cena 100 pkt.
 - punkty przyznawane każdej następnej ofercie będą wyliczane następująco:

$$\frac{\text{cena najniższa}}{\text{cena oferty badanej}} \times 100$$

3. W toku badania i oceny ofert zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert. Niedopuszczalne jest prowadzenie między zamawiającym, a wykonawcą negocjacji dotyczących złożonej oferty oraz, z zastrzeżeniem ust. 4, dokonywanie jakiegokolwiek zmiany w jej treści.
4. Zamawiający poprawia w tekście oferty:
 - 1) oczywiste omyłki pisarskie;
 - 2) oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
 - 3) inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty
 - niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

Część XIII SIWZ

Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego

1. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadamia Wykonawców, którzy złożyli ofertę o:
 - a) wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę), albo imię i nazwisko, siedzibę albo adres zamieszkania i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano, uzasadnienie jej wyboru oraz nazwy (firmy), albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację,
 - b) Wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - c) Wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - d) terminie, określonym zgodnie z art. 94 ust. 1 lub 2, po którego upływie umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.
2. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty zamawiający zamieszcza informacje, o których mowa w ust. 1 lit. a), na stronie internetowej oraz w miejscu publicznie dostępnym w swojej siedzibie.
3. O unieważnieniu postępowania o udzielenie zamówienia zamawiający zawiadamia równocześnie wszystkich wykonawców, którzy:
 1. ubiegali się o udzielenie zamówienia – w przypadku unieważnienia postępowania przed upływem terminu składania ofert,
 2. złożyli oferty – w przypadku unieważnienia postępowania po upływie terminu składania ofert
– podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
4. Zamawiający dopuszcza przesyłanie w/w zawiadomień w formie pisemnej lub faksem.
5. Zamawiający zawrze umowę z tym z Wykonawców, którego oferta będzie spełniała wszystkie warunki specyfikacji, będzie odpowiadała wymaganiom ustawy Prawo zamówień publicznych oraz będzie uznana za najkorzystniejszą z punktu widzenia kryterium oceny ofert przyjętym w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.
6. Zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia publicznego, z zastrzeżeniem art. 183 ustawy, w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, jeżeli zawiadomienie to zostało przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo 10 dni – jeżeli zostało przesłane w inny sposób.
7. Zamawiający może zawrzeć umowę w sprawie zamówienia publicznego przed upływem terminów, o których mowa w ust. 6, jeżeli:
 - 1) w postępowaniu o udzielenie zamówienia złożono tylko jedną ofertę,
 - 2) w postępowaniu o udzielenie zamówienia nie odrzucono żadnej ofert oraz nie wykluczono żadnego wykonawcy.
8. Jeżeli wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny, chyba że zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania, o których mowa w art. 93 ust. 1 ustawy.

Część XIV SIWZ

Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy

1. Umowa zostanie zawarta z uwzględnieniem postanowień wynikających z treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz danych zawartych w ofercie.
2. Odsetki od wykorzystanego kredytu naliczane będą w cyklu miesięcznym od kwoty aktualnego zadłużenia i spłacane w kwartalnych ratach począwszy **IV kwartału 2011 r. - do 10 dnia po kwartale** na podstawie wystawionych i dostarczonych przez bank w nieprzekraczalnym terminie do 7 dni po kwartale not obciążeniowych lub wyciągów bankowych.
3. Wcześniejsza spłata kredytu możliwa jest bez pobierania opłat i prowizji przez Wykonawcę.
4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość nie wykorzystania pełnej kwoty kredytu bez ponoszenia dodatkowych opłat warunkując powyższe:
 - otrzymaniem środków z innych źródeł;
 - wyższą aniżeli planowano realizacją dochodów własnych;
 - w przypadku nie otrzymania środków z funduszy europejskich i innych źródeł, o które wnioskuje Gmina;
 - zmianami w harmonogramie realizacji inwestycji wywołanymi sytuacją gospodarczą w kraju skutkującą zmianami w finansowaniu inwestycji;
 - zerwaniem bądź wygaśnięciem umowy zawartej z wykonawcą inwestycji;
 - zmianami faktycznych kosztów realizacji inwestycji w stosunku do cen umownych.
5. Zakres możliwości dokonywania zmian umowy (na podstawie art. 144 ust. 1 ustawy pzp). W przypadku skorzystania z postanowień określonych w ust. 3 i 4 Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian w umowie.
6. Zamawiający nie jest związany projektem umowy kredytowej przedstawionym przez Wykonawcę i zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian.
7. Nie dopuszcza się możliwości udzielenia Wykonawcy pełnomocnictwa do dysponowania rachunkiem bieżącym Gminy.

Część XV SIWZ

Wymagania dotyczące wadium

1. Wykonawca obowiązany jest wnieść wadium w wysokości: **8.000,00 zł** (słownie: osiem tysięcy złotych 00/100).
2. Wykonawca może wnieść wadium w jednej lub kilku formach przewidzianych w art. 45 ust. 6 ustawy, tj.:
 - a) pieniądzu, płatnego przelewem na rachunek bankowy zamawiającego w BS w Sławnie nr 10 9317 0002 0000 3183 2000 0030 z dopiskiem „**Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 1.000.000,00 zł na pokrycie planowanego deficytu budżetu w 2011 r.**”
 - b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,
 - c) gwarancjach bankowych,
 - d) gwarancjach ubezpieczeniowych,
 - e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6 b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (tj. Dz. U. z 2007 Nr 42, poz. 275).

3. Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium przed upływem terminu składania ofert. Dochowanie terminu nastąpi jeżeli kwotą wadium zostanie uznane konto bankowe zamawiającego przed terminem otwarcia ofert.
4. W przypadku wniesienia **wadium w formie innej niż pieniądz - dokument** potwierdzający wniesienie wadium należy dołączyć do składanej oferty.
5. Wadium wniesione w pieniądzu, zamawiający przechowuje na rachunku bankowym.
6. Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć wadium na cały okres związania z ofertą.
7. Zamawiający zwraca wadium wszystkim Wykonawcom niezwłocznie po wyborze oferty najkorzystniejszej lub unieważnieniu postępowania, z wyjątkiem wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, z zastrzeżeniem art. 46 ust. 4a.
8. Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, zamawiający zwraca wadium niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego.
9. Zamawiający zwraca niezwłocznie wadium, na wniosek wykonawcy, który wycofał ofertę przed upływem terminu składania ofert.
10. Zamawiający żąda ponownego wniesienia wadium przez wykonawców, którym zwrócono wadium na podstawie art. 46 ust. 1 ustawy, jeżeli w wyniku rozstrzygnięcia odwołania jego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza. Wykonawca wnosi wadium w terminie określonym przez zamawiającego.
11. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1, lub pełnomocnictw, chyba że udowodni, że wynika to z przyczyn nieleżących po jego stronie.
12. Jeżeli wadium wniesiono w pieniądzu, zamawiający zwraca je wraz z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszty prowadzenia rachunku bankowego oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy wskazany przez wykonawcę.
13. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli wykonawca, którego oferta została wybrana:
 - a) odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie;
 - b) zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie wykonawcy.

Część XVI SIWZ

Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących Wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia

1. Zgodnie z art. 180 ustawy, odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
2. Jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8, odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:
 - a) wyboru trybu negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki i zapytania o cenę;
 - b) opisu sposobu oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu;
 - c) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
 - d) odrzucenia oferty odwołującego.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przytoczenie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2.
6. Odwołanie wnosi się w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 10 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 6 i 7 wnosi się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
10. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.
11. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniona specyfikacja, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.
12. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.
13. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.
14. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. Izba uwzględnia opozycję na posiedzeniu, jeżeli zgłaszający opozycję uprawdopodobni, że wykonawca nie ma interesu w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystąpił; w przeciwnym razie Izba oddala opozycję. Postanowienie o uwzględnieniu albo oddaleniu opozycji Izba może wydać na posiedzeniu niejawnym. Na postanowienie o uwzględnieniu albo oddaleniu opozycji nie przysługuje skarga.
15. Czynności uczestnika postępowania odwoławczego nie mogą pozostawać w sprzeczności

- z czynnościami i oświadczeniami strony, do której przystąpił, z zastrzeżeniem zgłoszenia sprzeciwu, o którym mowa w art. 186 ust. 3, przez uczestnika, który przystąpił do postępowania po stronie zamawiającego.
16. Odwołujący oraz wykonawca wezwany zgodnie z art. 185 ust. 1 nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Izby lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 i 3.
 17. Do postępowania odwoławczego stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o sądzie polubownym (arbitrażowym), jeżeli ustawa nie stanowi inaczej.
 18. Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli:
 - 1) nie zawiera braków formalnych;
 - 2) uiszczono wpis.
 18. Wpis uiszcza się najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania, a dowód jego uiszczenia dołącza się do odwołania.
 19. Jeżeli odwołanie nie może otrzymać prawidłowego biegu wskutek niezachowania warunków formalnych, w szczególności, o których mowa w art. 180 ust. 3, niezłożenia pełnomocnictwa lub nieuiszczenia wpisu, Prezes Izby wzywa odwołującego pod rygorem zwrócenia odwołania do poprawienia lub uzupełnienia odwołania lub złożenia dowodu uiszczenia wpisu w terminie 3 dni od dnia doręczenia wezwania. Mylne oznaczenie odwołania lub inne oczywiste niedokładności nie stanowią przeszkody do nadania mu biegu i rozpoznania przez Izbę.
 20. Izba rozpoznaje odwołanie w terminie 15 dni od dnia jego doręczenia Prezesowi Izby.
 21. Izba odrzuca odwołanie, jeżeli stwierdzi, że:
 - 1) w sprawie nie mają zastosowania przepisy ustawy;
 - 2) odwołanie zostało wniesione przez podmiot nieuprawniony;
 - 3) odwołanie zostało wniesione po upływie terminu określonego w ustawie;
 - 4) odwołujący powołują się wyłącznie na te same okoliczności, które były przedmiotem rozstrzygnięcia przez Izbę w sprawie innego odwołania dotyczącego tego samego postępowania wniesionego przez tego samego odwołującego się;
 - 5) odwołanie dotyczy czynności, którą zamawiający wykonał zgodnie z treścią wyroku Izby lub sądu, lub w przypadku uwzględnienia zarzutów w odwołaniu, którą wykonał zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu;
 - 6) w postępowaniu o wartości zamówienia mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8, odwołanie dotyczy innych czynności niż określone w art. 180 ust. 2;
 - 7) odwołujący nie przesłał zamawiającemu kopii odwołania, zgodnie z art. 180 ust. 5.
 22. O oddaleniu odwołania lub jego uwzględnieniu Izba orzeka w wyroku. W pozostałych przypadkach Izba wydaje postanowienie.
 23. Izba ogłasza orzeczenie po zamknięciu rozprawy na posiedzeniu jawnym oraz podaje ustne motywy rozstrzygnięcia. Nieobecność stron nie wstrzymuje ogłoszenia orzeczenia.
 24. Odpisy orzeczenia wraz z uzasadnieniem wysyła się w terminie 3 dni od dnia ogłoszenia orzeczenia, a jeżeli nie było ogłoszenia w terminie 3 dni od dnia wydania postanowienia, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego lub ich pełnomocnikom.
 25. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

Część XVII SIWZ

Informacje dodatkowe

1. Opis części zamówienia, jeżeli Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

- Zamawiający nie dopuszcza składanie ofert częściowych.
2. Maksymalna liczba wykonawców, z którymi Zamawiający zawrze umowę ramową, jeżeli Zamawiający przewiduje zawarcie umowy ramowej
Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.
 3. Informacja o przewidywanych zamówieniach uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6, jeżeli Zamawiający przewiduje udzielenie takich zamówień.
Zamawiający nie przewiduje udzielenie zamówień uzupełniających.
 4. Opis sposobu przedstawiania ofert wariantowych oraz minimalne warunki, jakim muszą odpowiadać oferty wariantowe, jeżeli Zamawiający dopuszcza ich składanie
Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.
 5. Adres poczty elektronicznej lub strony internetowej Zamawiającego, jeżeli Zamawiający dopuszcza porozumiewanie się drogą elektroniczną
Zamawiający nie dopuszcza porozumiewania się drogą elektroniczną.
 6. Informacje dotyczące walut obcych, w jakich mogą być prowadzone rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą
Rozliczenia za wykonanie zamówienia między Zamawiającym, a Wykonawcą będą prowadzone w PLN.
 7. Informacja dotycząca zastosowania przez Zamawiającego aukcji elektronicznej
Zamawiający nie przewiduje zastosowania aukcji elektronicznej w niniejszym postępowaniu.

Załączniki :

- | | |
|----------------------------------|------------------|
| 1. Formularz ofertowy | – załącznik nr 1 |
| 2. Oświadczenie z art. ust. 1 | – załącznik nr 2 |
| 3. Oświadczenie z art. 24 ust. 1 | – załącznik nr 3 |

Sporządziła: Małgorzata Łasek

Zatwierdził:

Sławno, dnia 30 września 2011 r.